

<p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome ou marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / Supplier's name or trade mark... Ονομαστική/εμπορική/επιχειρηματική ονομασία / Naziv nebo ochranná známka dodavatele / Имя или торговая марка на доставчика / Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki / Ελλάδα neve vagy márka / Tárja nimi või kaubamärk / Název ili zaštitni znak dobavljača / Tiekļo pavadināms arba prekinis ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīme / Isem ili formlar jej il-marka kummerċjali tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantörens namn eller varumärke / Název alebo ochranná známka dodávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja</p>	<p>Airforce S.p.A.</p>
<p>Model identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / identifični značka modelu / Идентификация на модел / Mallin tunnus / Modeli azonosító / Modeli kood / Identifikator modela / Modelo identifikatorius / Modelja identifikators / Il-mezz il bih jingharaf il-mudell / Identifikator model / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifičný kód modelu / Identifikacijska oznaka modela</p>	<p>F53 90 TLC IX CCF539548</p>
<p>Annual Energy Consumption – AEchood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energieverbruik / Arligt energiförbruk / Ετήσια ενεργειακή καταναπόληση / Roční spotřeba energie / Годиная консуμαция на Енергия / Vuotuinen energiankulutus -AEC liiesituulien / Éves energiatartozás / Aastane energiatarbitmine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamos energijos kiekis / Enerģijas gada patēriņš / Il-Konsum Annuali tal-Enerġija / Roczne zużycie energii / Consum Energetic Annual / Arligt energiförbrukning / Ročná spotřeba energie / Letna poraba energie</p>	<p>103,2 [kWh/a]</p>
<p>Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie klasse / Energieeffektivitätsklasse / Κατηγορία Ενεργειακής Απόδοσης / Třída energetické účinnosti / Kelas на Энергийна Ефективност / Energiatehokkuusluokka / Energiatehokkuusluokka / Energiahatékonyasági osztály / Energiahatékony osztály / Kelas energiyeke učinkovosti / Energijos vartojimo efektyvumo klasė / Skaidruma dinamiskās efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Effijenza Enerġetika / Klasa wydajności energetycznej / Klasa de Eficiență Energetică / Energieeffektivitätsklasse / Třída energetické účinnosti</p>	<p>C</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency - FDEhood / Efficiencia Fluidodinámica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie / Hydraulisk effektivitet / Ρευστοδυναμική Απόδοση / Účinnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhde / Foleyadk-dinamikai hatékonyaság / Áratombéhusus / Účinkovitost fluide dynamie / Srauto dinaminis efektyvumas / Škidruma dinamiskās efektivitāte / Effijenza Fluwido dinamika / Wydadność dynamiczna płynów / Hatéctia Fluidului / Vātskedynamisk effektivitet / Dynamická účinnost prúdenia / Razred učinkovitosti prúdenia</p>	<p>18,8 %</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe de Eficiencia Fluidodinámica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluiddynamische Effizienz / Classe de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Vloeistofdynamica Efficiëntie klasse / fde Fluid Dynamic Efficiency class... Αράτμβéhusus classe / Klasa účinnosti fluide dynamie / Srauto dinaminio efektyvumo klasė / Škidruma dinamiskās efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Effijenza Fluwido dinamika / Klasa wydajności dynamicznej płynów / Klasa de Eficiență a Fluidului / Vātskedynamisk effektivitetsklasse / Třída dynamickej účinnosti prúdenia / Účinkovitost protoka zraka</p>	<p>C</p>
<p>Light Efficiency - LEhood / Efficiencia Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficiência da Luz / Licht Efficiëntie / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτισμού / Svetelná účinnost / Светильна Ефективност / Valotehokkus / Világítási hatékonyaság / Valgøsthusus / Svyetlino učinkovitost / Apšvietimo našumas / Gaismas efektiivāte / Effijenza tas-sistema tad-Dawl / Wydadność świetlna / Eficiență Luminosă / Vljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Razred učinkovitosti protoka zraka</p>	<p>8,1 [lux/Watt]</p>
<p>Lighting Efficiency Class / Classe de Eficiencia Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Classe de eficiencia luminica / Classe da Eficiência de Iluminação / Licht Efficiëntie klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτισμού / Třída účinnosti osvětlení / Kelas на Светильна Ефективност / Valotehokkuusluokka / Világítási hatékonyaság osztály / Valgøsthusus klasse / Klasa świetlnoe učinkovitosti / Apšvietimo našumo klasė / Apgaissojuma efektiivitātes klase / Il-Klassi tal-Effijenza tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Klasa de Eficiență Luminosă / Belysningseffektivitetsklasse / Třída svetelnej účinnosti / Účinkovitost osvetľevanja</p>	<p>E</p>
<p>Grease Filtering Efficiency - GFEhood / Efficiencia de Filtraggio Grassi / Efficacité du filtrage des graisses / Fettsabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Ventfilter Efficiëntie / Fedtfilteringseffektivitet / Απόδοση Κατακρήρυξης/Λίπους / Efektivnost tukového filtru / Фильтрация Ефективност на грес / Rasvasuodatuksen erotusaste / Zsírészrés hatékonyaság / Rasva filtreerimistohusus / Účinkovitost filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumas / Smērvielu filtrēšanas efektivitāte / L-Effijenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Wydadność filtracji smaru / Eficiența de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitet / Účinnost filtrovania tuku / Razred učinkovitosti osvetľevanja</p>	<p>75,1 [%]</p>
<p>Grease Filtering Efficiency class / Classe de Eficiencia Filtraggio Grassi / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettsabscheidegrad / Classe de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Ventfilter Efficiëntie klasse / Fedtfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Κατακρήρυξης/Λίπους / Třída efektivnosti tukového filtru / Kelas на Фильтрация Ефективност на грес / Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka / Zsírészrés hatékonyasági osztály / Rasva filtreerimistohusususe klasse / Klasa učinkovitosti filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumo klasė / Minimālā gaisa plūsmā normālos lietošanas apstākļos / Il-Klassi tal-Effijenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Klasa de Eficiență de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitetsklasse / Třída účinnosti filtrovania tuku / Účinkovitost filtriranja maščob</p>	<p>C</p>
<p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Minimum luftstrom i normal brug / Ελάχιστη Ποσότητα αερίου που εισέρχεται / Минимален въздушен поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonmaisena käytön vähimmäisnopeudella / Minimālais légáramlás normālā használat eseten / Maksimaalne õhuvoo tavakasutuses / Protok zraka pri intenzivnom/pojačanom podešavanju / Oro srutas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimālā gaisa plūsma normālos lietošanas apstākļos / Fluss Minimu tal-Arja wač užu normali / Minimalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Flux Minim Aer în condiții normale / Minimalit luftflöde vid normal användning / Minimalny prietok vzduchu pri bežnom použití / Razred učinkovitosti filtriranja maščob</p>	<p>240,0 [m³/h]</p>
<p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftstrom i normal brug / Μέγιστη Ποσότητα αερίου που εισέρχεται / Максимален въздушен поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonmaisena käytön enimmäisnopeudella / Maximālais légáramlás normālā használat eseten / Maksimaalne õhuvoo tavakasutuses / Minimalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srutas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisa plūsma pie intensīva/paaugstināta iestājtāja / Fluss Massimo tal-Arja wač užu normali / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer în modalitate intensiv/amplificat / Maximalit luftflöde vid normal användning / Maksimálny prietok vzduchu pri bežnom použití / Minimalni protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>500,0 [m³/h]</p>
<p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Flujo de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuração intensa / Luchtdebiet bij intensieve instelling / Luftstrom vid intensiv hastighet/boostinställning / Ποσότητα εντατικής ή "boost" λειτουργία / Maximální protok vzduchu při běžném použití / Настройка на Вздущен Поток при интенсивной / Ilmavirta arvo suurtehoiminnoilla / Légáramlás intenzív/erősítési beállításhoz / Óhuvool intenzív/suurendatud režimil / Maksimální protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srutas intensyviaja / forsutajta veiksenä / Flusstal-Arja meta l-apparat ikon issejtjat biex jaħdem b'mod intensieve jew b'qawwa addizzjonali / Przepływ powietrza przy ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Luftflöde vid intensiv/boostinställning / Prietok vzduchu pri intenzivnom /zositlenom nastavení / Maksimální protok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>593,0 [m³/h]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emissione sonora ponderata-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emission de potencia sonora Ponderada-A a la minima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lydfeffektmission ved minimumshastighed / Ακουστική Εκπομπή Ηχητικής Ισχύος στο ελάχιστο "A" στην ελάχιστη ταχύτητα / A-vážená hladina emitovaného akustického výkonu při minimální rychlosti / Означена Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painotettu äänitehotaso tavonmaisena käytön vähimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint minimális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase minimumikiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s minimalnim brojem okretaja / A svertine garso galia mažiausiu greičiu / A novėrtėta skapas ilmėna jaua emisija ar minimaliu atitrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agġustat għall-frekwenza A b'velocità minima / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości minimalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză minimă / A-vägd ljudfeffekt vid minimal hastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri minimálnej rýchlosti / Pretok zraka v intenzivnem/pospesjenem načinu / A-utežena zvočková moč pri minimální hitrosti</p>	<p>50,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emissione sonora ponderata-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emission de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lydfeffektmission ved maksimumshastighed / Ακουστική Εκπομπή Ηχητικής Ισχύος στο μέγιστο "A" στην μέγιστη ταχύτητα / A-vážená hladina emitovaného akustického výkonu při maximální rychlosti / Означена Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painotettu äänitehotaso tavonmaisena käytön enimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutud helivõimsuse tase maksimumikiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije s maksimalnim brojem okretaja / A svertine garso galia didžiausiu greičiu / A novėrtėta skapas ilmėna jaua emisija ar maksimaliu atitrumu / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agġustat għall-frekwenza A b'velocità massima / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości maksymalnej / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză maxima / A-vägd ljudfeffekt vid maximal hastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri maximálnej rýchlosti / A-utežena zvočková moč pri maximální hitrosti</p>	<p>64,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emissione sonora ponderata-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Emission de potencia sonora Ponderada-A a la velocidad intensiva o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gewogen Geluidsvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lydfeffektmission ved intensiv hastighed eller boostinstilling / Ακουστική Εκπομπή Ηχητικής Ισχύος στο εντατικό "A" σε εντατική ή "boost" λειτουργία / Означена Емисия на Звукова Мощност при скорост на интензивност или тласък / A-painotettu äänitehotaso suurtehoiminnoilla / A-súlyozott hangnyomásszint intenzív vagy erősítő sebességgel / A-kaalutud helivõimsuse tase intensiiv/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvučna snaga emisije pri intenzivnoj / brzinil / A svertine garso galia intensyviaja/ forsutajta veiksenä / Emissjoni tal-qawwa tal-hoss agġustat għall-frekwenza A meta l-apparat ikon issejtjat biex jaħdem b'mod intensieve jew b'qawwa addizzjonali / Mocy emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prędkości w ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Nivelul de presiune acustică ponderat A la viteză intensivă sau amplificată / A-vägd ljudfeffekt vid intensiv eller boosthastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri intenzivnej alebo zvýšenej rýchlosti / A-utežena zvočková moč pri intenzivnem/pospesjenem načinu</p>	<p>68,0 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de potencia en desconexión / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruik in uit modus / Strømförbrug i slukket tilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρισκται εκτός λειτουργίας / Režim vypnutí spotřeby elektrické energie / Консуμαция на енергия в режим off / Tehonkulutus pois päältä -tilassa / Áramfogyasztás off mód / Energietarbitmine välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom načinu / Išjungties būseną suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun miftija / Pobór mocy w trybie off (wyt.) / Consum putere în modalitate oprit / Strømförbrukning i avstängt läge / Spotřeba elektrické energie vo vypnutom stave / Zahtevana moč v stanju izkľjučenosti</p>	<p>0,00 [W]</p>
<p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruik in stand-by modus / Strømförbrug i standbytilstand / Κατανάλωση λειτουργίας όταν βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režimu / Консуμαция на енергия в режим готовност (standby) / Tehonkulutus valmiustilassa / Áramfogyasztás készenléti módban / Energietarbitmine ooterežiimil / Potrošnja energije u načinu pripravnosti / Будејимо вејксена сувартојјомас електро енергијс киекис / Jaudas patēriņš gaidīšanas režīmā / Il-konsum tal-enerġija meta s-sistema tkun wieqfa tistenna / Pobór mocy w trybie czuwania / Consum putere în modalitate standby / Strømförbrukning i standby / Spotřeba elektrické energie v pohotovostnom stave / Zahtevana moč v stanju pripravljenosti</p>	<p>0,90 [W]</p>

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / f_{t} Time increase factor $f_{t,0.90}$ Tidstørelsefaktor $f_{t,0.90}$ / Συμβεβαίως αύξηση χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskerrin / Idő növekedési faktor / Aja pikendamise faktor / Faktor povećavanja vremena / Laiko didėjimo daugiklis / Laika pleiuguma faktors / Il-fattur ta' žieda fil-hin / Wskaźnik przyrostu czasu / Factor creștere timp / Tidsøkingsfaktor / Faktor zvýšenia času / Faktor povećanja časa	f	1,3	
Energy Efficiency Index / Índice de Eficiencia Energética / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie Index / $\eta_{0.90}$ Energy Efficiency Index $\eta_{0.90}$ Energieeffizienzindex $\eta_{0.90}$ / Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης / Index energeticke účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energiatehokkaisuindeksi / Energiahatékonyági mutató / Energiatõhususe indeks / Indeks energetske učinkovitosti / Energijos vartojimo efektyvumo indeksas / Energoefektivitātes indekss / Indici tal-Efficienza Energetika / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficientia Energética / Energieeffektivitetsindex / Index energeticke účinnosti / Indeks energetske učinkovitosti	EElhood	83,8	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebiet bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Πυθός ροής αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mittedu õhuvoolu kiiruse suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Mõõdetud õhuvoolu kiiruse suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotais optimalaus našumo taško oro srautas / Mēritais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Il-rata tal-fluss tal-aria mkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödesastighet vid bästa effektivitetspunkt / Meraný prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	355,8	m ³ /h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του αέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mittedu õhuvõrre kõrgeima rõhu juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Mõõdetud õhuvõrre kõrgeima rõhu juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotais optimalaus našumo taško oro slėgis / Mēritais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-aria mkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurată la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Meraný tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značni tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	297	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebiet / $\eta_{0.90}$ Maximum air flow $\eta_{0.90}$ Maksimal luftstrøm $\eta_{0.90}$ / Μέγιστη ποσότητα / Maximální průtok vzduchu / Максимален дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maksimális légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni protok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimált gaisa plūsma / Fluss massimo tal-aria / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximalt luftflöde / Maximalny prietok vzduchu / Največji pretok zraka / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	Qmax	593,0	m ³ /h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energia eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisk vermogen bij maximumrendement / $\eta_{0.90}$ Measured electric power input at best efficiency point $\eta_{0.90}$ / Μέγιστη ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено електрическо захранване на вход в най-добрата точка на ефективност / Mittedu elektrilise võimsuse suurema tõhususe juures / Izmerjen unos električne energije u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotai optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mēritā elektriskās jaudas ieeja labākajā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkejlla fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Current absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Meraný elektrický príkon v najlepšom okamihu účinnosti	WBEP	156,0	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema il·luminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema luminio / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningsystemets nominelle effekt / Ονομαστική ισχύς του осветляющего устройства / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на осветление / Valaistusjärjestelmän nimellistehoikutus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteemse nominívus / Nominalna snaga svjetlosnog sustava / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaismojuma sistemes nominalā jauda / Il-gawwa nominali tas-sistema li tagħti d-dawl / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominalt effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetľovacieho systému / Nazivna moč sistem osvetljevanja	WL	40,0	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema luminio en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / $\eta_{0.90}$ Average illumination of the lighting system on the cooking surface $\eta_{0.90}$ / Μέση φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítása a főzőfelületen / Toiduvalmistamise pinna valgussüsteemi keskmine valgustus / Prosečna rasvjeta sustava na površini za kuhanje / Apšvietimo sistema užtikrinama vidutinė virimo paviršiaus apšvieta / Apgaismojuma sistemes vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas / Illuminazzjoni media tas-sistema li tagħti d-dawl fuq il-wiċċ għat-tisrj / Srednia iluminacja systemu osvětlenia na powierzchni roboczej / Iluminare medie a instalației de iluminat pe suprafața de gătit / Genomsnittlig belysning för ljussystemet på spishällens yta / Priemerná osvetlenie osvetľovacieho systému na varnej doske / Povprečna osvetljenost sistema osvetljevanja na kuhalni površini	Emiddle	324,0	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltsgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para conter o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidades de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuigsnelheid dan vereist is te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. \langle_{10} For at reducere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den igangværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladen, samt altid at slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάλωσης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται η συσκευή να λειτουργεί για περισσότερο από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρύνεστε απ' την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készülék 15 percen belül kikapcsolni, a főzőhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / За намаляване потреблението на електромагнитния уред, се препоръчва винаги да се използва по-ниска скорост на засмукване, от подходящата за вида на извършваното готвене, да не се оставя уреда включен за повече от 15 минути след изключване на огъня, и винаги да се изключват лампите, при отдалечаване от зоната за готвене. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlosti odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zažehnuté děle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme voolutarbimise vähendamiseks soovime kasutada alati toiduvalmistamisele sobivat kõige madalamat sissetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast pliidi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvalmistamise kohast eemalduate. / Kodinkoneiden sähkönkulutuksen vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta immunopeutta, joka soveltuu moneilään olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuuttisi liekkien sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoluueelta. / Kako bi smanjili potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhanja, da ne ostavljate uređaj u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminių tipų tinkamų traukimų greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po vienyklės išjungimo ir nueinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanas režimam piemērotajiem; neatstāt ierīci darbībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēgšanas, un vienmēr izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturieties tuvumā. / Biex tnaqqaas il-konsum tal-apparat tad-dar hawka rakkomandat li jintuza dejjem velocità ta' għid iktar baxx minn dak xierqa għat-tip ta' tisrj li jkun qed isir, il apparat ma jithallix jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefghu l-istufi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wiehed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tat-tisrj. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkość odpowiadnie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparatului, vă recomandăm să îl folosiți alegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activă, să lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparatsens strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågarna och att alltid släcka ljuset när du avlägsnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom zníženie spotreby domácich spotrebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ vaření a nenechávať zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a vy vždy vypnúť svetlá, keď sa oddialite od priestoru vaření. / Zamanjšo porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju ter da vedno izklopite osvetlilno na napi, če se med kuhanjem oddalite od kuhalne površine.

XXXXX - Ed. 07/2014